

FLASHES

J. DÍAZ-GUARDIOLA

Me cuentan en T-20 que se han propuesto lanzar un par de tuits al día con fotos de las obras de su stand. ¡Si al final va a ser verdad eso de que se imponen las ferias virtuales! Nadie como sus galeristas para moverse en las redes sociales. Para el sábado han convocado cena por Facebook. A saber los que seremos...

They tell me at T-20 they have come up with the idea of tweeting a couple of tweets a day with pictures of works on their booth. Let's see if in the end it's true what they say about virtual fairs taking over! Nobody does social media like gallery owners. For Saturday they have organised dinner through Facebook. Who knows which of us will be there...



Por error, atribuimos ayer a Norman Foster el desaguisado de la escultura de Bernardí Roig en Max Estrella. Él solo pasaba (o estaba) por allí cuando tuvo lugar el incidente. Lo que sí es cierto es que ya tenemos la primera víctima de ARCO, que no ha sido precisamente el coleccionista (verdadero perjudicado con la subida del IVA), a tenor del ritmo de las ventas.

Yesterday we mistakenly attributed to Norman Foster the incident with the sculpture by Bernardí Roig at Max Estrella. The man was only passing by (or just happened to be there) when it occurred. What is certain is that we now have ARCO's first victim as a result of the pace of sales, and it's not the collector (the person really hit by the VAT increase).



Dicen algunos colegas periodistas que se aburren este año en la feria. Quizás, porque no hay pieza de Eugenio Merino de la que hablar. Aún así, el stand de ADN merece siempre una visita. Pero, ¡vaya!, que si necesitan obras «espectaculares», ahí está la escalera hacia el cielo de Jasper Niens. Otra cosa es a dónde les conduzca

Some journalist colleagues say they are bored at the fair this year. Maybe that's because there is no piece by Eugenio Merino to talk about. Still, the ADN booth always deserves a visit. If you need some «spectacular» works, that is where the stairway to heaven by Jasper Niens is. Where it could take you is another thing altogether

